

三藩市唐人街新春巡遊
港製百尺金龍演出賀歲

三藩市唐人街明日(星期六)舉行新春巡遊，屆時最引人觸目的節目將是一條特別在本港製造的金龍表演。

該條一百八十呎長的金龍將為該市唐人街為期一周的新春活動演出壓軸好戲。自一九五六年起，三藩市中華商會均在香港訂製金龍賀歲。

金龍以竹枝為幹，上鋪金色絲綢，由本港製龍師傅黃佳精心製造，共費二萬美元。

金龍由三組武師舞動，每組二十二人。屆時將在三藩市唐人街盤旋，為蛇年大巡遊掀起高潮。

預計有五十萬人沿途聚集，觀看這次巡遊。除色彩繽紛的花車外，穿上各種服飾的人士和樂手、美國華埠小姐參賽佳麗和許多舞獅健兒也會出現在巡遊行列中。

本週初，三藩市市長ART AGNOS在威斯丁聖法蘭西斯(WESTIN ST FRANCIS)酒店，以朱砂為金龍點睛，象徵賦予金龍生命。

該間酒店除捐贈金龍外，還安排這次農曆新年巡遊。

鑒於三藩市的新年慶祝節目甚受歡迎，市長AGNOS說：「這條金龍不單是送給中國人的禮物，也是給全市的禮物。」

由三藩市中華商會籌辦的新春大巡遊已經成為當地一年一度的盛事。三藩市兩間電視台除作現場直接轉播外，還聯同紐約、芝加哥、洛杉磯、火奴魯魯等四十六個美國城市的本地電視台同時播出。

— 完 —

九龍城區兒童合唱團

周年音樂會免費參加

九龍城區兒童合唱團下星期日(二月二十六日)下午三時在高山劇場舉行周年音樂會，歡迎市民參加。

免費入場券現於維多利亞道一四一號九龍城政務處、寶其利街紅磡分處、何文田邨第八座何文田分處和聯合道龍城分處派發，先到先得，派完即止。

香港多方面實施市場開放政策

貿易署署長施祖祥今日（星期五）在日本指出，香港在商品貿易、財務、其他服務及工業投資方面，都堅決實行市場開放政策。

施氏在名古屋商工會議所舉行的香港貿易及投資研討會上說，政府對外地及本港公司一視同仁，海外投資者絕不受到歧視。

他說：「政府並無發出指示，謂某種工業應該或不應予以發展，而是安全讓工商界作出商業決定。」

他指出香港位處於日益蓬勃的亞太區西緣，亦是通往中國之門檻和中國與世界各地間的橋樑。作為中國的特別行政區，香港將在一九九七年後五十年內繼續發揮效用。

「根據英國與中國於一九八四年就香港前途簽署的協定（稱為聯合聲明），香港特別行政區將會享有高度自治權。」

他又指出香港在一九八六年四月成為關稅及貿易總協定的第九十一名締約成員，確定了香港會繼續參與關稅及貿易總協定。

「香港亦於一九八七年六月成為海關合作理事會之獨立成員。」

施氏說去年九月東京的香港經濟貿易代表部開幕，標誌著香港自行處理對外貿易事務，該個政府辦事處負責香港與日本政府的貿易關係。

他說日本對香港非常重要，是本港第三大貿易伙伴、第二大供應地區及第五大市場。

香港與日本之雙邊貿易近年穩步增長。總貿易額於一九八七年增加百分之三十一點六，去年首十一個月增加百分之三十三點四，達一千零九十三億港元。

施氏補充，香港輸往日本之出口貨品仍屬有限，有需要使輸日港貨更多元化。

施氏表示，香港甚為關注港日雙邊貿易之逆差，日本輸港貨品總值為輸日港貨之七至八倍。

「因此，我們對日本進一步開放其市場的努力十分歡迎。」

西貢區多項重要工程蛇年展開

西貢政務專員文基賢今日（星期五）匯報過去一年內西貢區完成的主要設施，並概括介紹將於蛇年內展開的各項重要工程。

文基賢今午出席西貢政務處於西沙灣酒店舉行之新春團拜時表示，該區在一九八八年內，增添了不少新設施，包括西貢墟的新診所、西沙路及污水處理廠等，該些設施均已落成啓用。

文基賢說：「將軍澳新市鎮現已有新居民入住，而整個西貢區的人口亦已由龍年初的四萬九千人，增至今日的七萬三千人，我謹藉此機會熱烈歡迎這些居民。」

他說，在未來一年，將軍澳的翠林邨、寶林邨，及其一切社區和商業設施，都會相繼落成，其中包括兩所學校、兩個室內康樂中心、兩個商場、兩個巴士總站及其他公共設施。

西貢區其他地方亦有重要工程於本年內動工，包括涌尾篤填海計劃、興建西貢墟游泳池及運動場館、鄉村自來水供應擴展計劃，以及西貢公路擴闊工程等。

文基賢說：「西貢墟至清水灣道之間的西貢公路擴闊工程約需五年完成，該項工程的第一部分是由南圍至鄭植之中學的一段，將於今年中動工，需時一年半完成。施工期間，西貢公路仍維持全段雙程通車。」

西貢政務處的鄉村小工程計劃方面，文基賢指出該處會繼續在鄉村地區興建及重建小徑、橋樑、通道、碼頭、遊樂場、食水管及其他設施，政府亦會於本年中徵詢市民對於鄉村規劃及改善策略的意見，以便更全面和有系統地改善鄉村的服務及設施。

文基賢又說，今年西貢政務處的目標是協助及推廣政府部門在區內的改善服務，盡量減少各項工程造成的干擾，以及鼓勵更多居民參與社區事務。

他說：「我們會着重增加和改善居民與政府之間的聯系。去年，西貢中及坑口分區委員會，以及四個互助委員會分別成立。今年內，我們希望在將軍澳及白沙灣成立分區委員會，並成立六個互助委員會。」

文基賢說他自去年四月到西貢區上任後，曾探訪許多鄉村、互助委員會及社區團體，藉此了解和認識更多關於該區的情況。

他說：「我很高興能與居民會面及交談。我準備於未來一年內繼續進行這類訪問。」

「對我來說，居民熱心參與區內事務是一種很大的鼓勵，而在一個人口這樣少的地區能夠舉辦那樣多的文化、康樂及社區活動，確是令人鼓舞。所有活動都有賴西貢區議會的支持和領導，我期待來年有更多更精采的活動。」

憲報公布一批舊身份証作廢

人民入境事務處宣布，所有於一九六三年至一九六九年出生的女士所持有於一九八七年七月一日前所發出的舊身份証，將於本月二十七日起作廢。

該通告在今日出版的政府憲報刊登。

這批舊身份証是今次新身份証換領計劃自一九八七年七月一日推行以來第四批作廢的身份証。

人民入境事務處發言人說：「舊身份証一旦宣布無效，將不接受作任何用途。」

「舉例來說，上述年齡組別的女士在本月二十七日以後便不能再用作廢的舊身份証往外地旅遊，又不可以用該等簽證申請旅遊證件。」

所有因離港或其他原因而未能在指定時間辦理換証手續的女士，應立刻前往八間新身份証換領處任何一間登記。

人民入境事務處會審慎研究所有申請，視個別情況加以處理。

新身份証的面積與舊款身份証相同。

該發言人說：「新証與舊証亦有多少分別。」

其主要分別為：

(一) 舊身份証號碼印在右上角而新証的號碼則在右下角。

(二) 舊証背面是香港徽號而新証的背面則為彩色圖案。

發言人重申，非法入境者將不會獲得特赦。

利業街收回重修

政府擬收回油蔴地利業街，以進行重修工程。

政府發言人表示，利業街為私家街道，業權衆多，缺乏適當的維修和管理。

因此，當局需要收回該街道，使其獲得適當的維修及使用。

工程包括重修行車道及行人路，以及改善渠道。

工程預計在一九八九年底展開，需時五個月完成。

有關公告已刊登在今日（星期五）出版之政府憲報。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二五零號油蔴地停車場大廈十一樓九龍西區地政處及九龍彌敦道四九零號合發商業中心地下油尖區政務處，均備有上述工程之圖則及計劃摘要，供市民查閱。

市民如反對上述工程，必須在本年四月十一日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

— 完 —

當局收回沙田多幅農地

政府將收回沙田二十二幅面積共二千九百九十七點八平方米的私人農地，以便興建鄉村遷徙重建區。

當局擬在牛皮沙村興建一個面積約三千九百平方米的鄉村遷徙重建區，以安置合資格的屋地業主。該等業主的村屋是受大老山隧道工程所影響。

該等土地須予收回，以便在本年五月三個月收地期滿後進行有關工程。

收地詳情於今日（星期五）出版的政府憲報公告中刊登。

— 完 —

中區及南區交通措施

運輸署宣布，由星期一（二月二十日）上午六時起，禁止在中區作下列行車方式：

* 由于諾道中東行左轉入港景街；及

* 由于諾道中西行右轉入港景街。

車輛亦不准由域多利皇后街北行直駛往港景街。

同時，前往中環巴士總站途中，中巴第六、十一、十二、十五、二十五、六十一、六十四、七十五、九十九及九十七號線將行經皇后大道中、畢打街、康樂廣場及港景街，而中巴第四十七號線則改經德輔道中、畢打街、康樂廣場及港景街。

另外，在南區，由二月二十日上午九時至二月二十二日下午五時，總重量超過三公噸的車輛不准由黃竹坑道西行駛入海洋公園道，以便進行道路工程。

受影響的車輛可改經香葉道東行駛入海洋公園道。

— 完 —

灣仔臨時禁區措施

運輸署宣布：灣仔兩段道路將由星期一（二月二十日）上午十時起，劃為禁止上落客貨區。

介乎駱克道與軒尼詩道之一段分域街東面路旁行車線，劃為每日上午七時至下午七時禁區，為期約兩個月，以便敷設水管。

此外，永豐街的東面路旁行車線，列為每日上午七時至下午七時之禁區，為期約一個月，以便進行道路重建工程。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

大角咀臨時交通措施

運輸署宣布，由星期二（二月二十日）上午十時起，大角咀將實施臨時交通措施，為期約兩個月，以便進行道路重建工程。

位於大角咀碼頭巴士總站出口介乎博文街與富貴街之間一段未命名道路，將會封閉，禁止所有車輛行駛。

同時，將會實施下列改道措施：

- * 富貴街將由單程西行改為單程東行。
- * 海景街將由單程南行改為單程北行。
- * 振榮街將由單程南行改為單程北行。

沿海景街以東的一段櫻桃街西行緩行駛的車輛，可以右轉入海景街。

沿大角咀道行駛前往位於海景街的大角咀露天停車場的車輛，須改經櫻桃街及海景街，而離開該停車場的車輛，則須改經海景街、富貴街及大角咀道。

九巴第十、十三D、十六、三十二、三十三A、三十七、四十三C、四十六、六十六、六十六X、七十二B、七十二X、八十七、八十七A及八十七B號纜在離開大角咀碼頭巴士總站時，須改經富貴街及大角咀道。

此外，富貴街介乎海景街與大角咀道之間一段南面路旁行車綫，將劃為全日禁止上落客貨區。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

禧利街臨時封閉

運輸署宣布：介乎干諾道中與德輔道中的一段禧利街，將由星期一（二月二十日）起一連五晚每晚由凌晨一時至上午六時暫予封閉，以便進行建築工程。

封路期間，前往干諾道中西行的車輛須改經林士街。

— 完 —

南區慶祝元宵佳節 多項節目招待居民

南區各分區本星期六及星期日舉行連串多姿多采的節目，招待區內居民，共同慶賀元宵佳節。

這些節目包括遊藝會、綜合表演、歌唱晚會、同樂日及嘉年華會，內容有燈謎、醒獅、雜技、魔術表演、幸運抽獎、攤位遊戲、時裝表演，以及由區內團體及著名藝人表演等等，包羅萬有。

南區區議會發言人表示：「這些活動不但為居民提供豐富的娛樂節目，亦可促進社區精神和歸屬感。」

南區慶賀元宵佳節的節目詳情如下：

日期	區	時間	地點
二月十八日	田灣及石排灣	下午八時至十時	石排灣邨第一座空地
二月十九日	田灣及石排灣	下午七時半至十時半	田灣邨第六座足球場
	香港仔及海港	下午二時至十一時	香港仔中心廣場
	鴨脷洲	下午七時至十一時	鴨脷洲邨籃球場
	華富	下午二時至十時半	華富邨華康廣場
	薄扶林	下午二時至五時	置富花園溜冰場
	赤柱、石澳及海灣	下午六時至十時半	石澳沙灘停車場

以上節目全部免費，歡迎居民參加，一同歡渡元宵佳節。估計約有四萬名居民會參加這些慶祝活動。

南區區議會屬下社區建設委員會今年共撥出超過八萬四千元，而市政局也贊助一萬元，供南區社團籌辦新春慶祝活動。

除了元宵慶祝活動外，南區的新春慶祝項目尚包括黃竹坑區的新春同樂日。該項活動在二月廿六日上午十一時至下午五時半在黃竹坑邨第五座空地舉行。

實地測試電子泊車咪錶
計劃為期一年周一開始

運輸署將於星期一（二月二十日）起測試電子泊車咪錶，以評估這些咪錶是否適宜在本港使用。

灣仔駱克道已被選定為進行測試的地點。該區是商業及住宅兩用區域，提供優良的測試環境。設於駱克道介乎菲林明道及分域街一段的二十個電子泊車咪錶將於星期一上午十時啓用。

測試為期十二個月，運輸署將監察測試過程及定期檢討。

目前運輸署使用大約一萬五千個機械式停車收費錶，這些咪錶大致上屬可靠。

最近，一種電子操作的咪錶面世。這些電子咪錶據稱較為可靠，並可透過收集電子數據提供有關管理的資料。電子咪錶由電池發動，可安裝在現時的停車收費錶錶殼內，電池可使用一年。

電子咪錶和機械式咪錶外型相若，但把手的操作不同。使用電子咪錶時，只須按動把手，而毋須將把手順時針方向轉動。泊車時間由石英數字顯示。

電子咪錶的收費及操作時間維持不變，仍為每日上午八時至午夜每三十分鐘收費二元，星期日及公眾假期除外。

— 完 —

油尖區新春嘉年華會周日舉行

油尖區文化藝術協會星期日（二月十九日）下午一時三十分在尖東市政局百年紀念公園舉行己巳新春嘉年華會，為區內居民提供歡渡新春的好節目。

嘉年華會的節目包括歌舞表演、攤位遊戲、測字和掌相研究等。屆時並會有卡通人物派發彩色繽紛的汽球給會場內的小朋友。

油尖區政務專員黃漢豪將主持嘉年華會的開幕禮。

編輯注意：

油尖區己巳新春嘉年華會星期日（二月十九日）下午一時三十分在尖東市政局百年紀念公園舉行，歡迎派員訪攝。

兩選舉論壇東區下周舉行

由於市政局選舉即將舉行，東區政務處特別於下星期舉辦兩個選舉論壇，介紹五名候選人給區內選民認識。

政務處發言人表示，舉辦選舉論壇的目的是讓市民能夠在三月九日投票前有機會認識候選人及其政綱。

選舉論壇的舉行日期、時間及地點如下：

日期/時間	選區	地點
二月廿一日(星期二)晚上八時	筲箕灣	柴灣社區中心 柴灣道二三〇號
二月廿二日(星期三)晚上八時	北角	北角邨會堂 書局街三十一號北角邨西座

發言人又說：「為了讓市民認識東區選區分界、各候選人的政綱及市政局的工作等資料，特別印製了四萬五千份選舉特刊，於二月廿一日隨區報免費派發。」

編輯注意：

歡迎派員訪攝二月廿一日(星期二)及廿二日分別在筲箕灣和北角舉行之市政局東區選舉論壇。

紅磡區僭建物封閉

建築事務監督擬封閉紅磡寶其利街五十九號天台的僭建物，以便在不影響居民及公眾安全的情況下予以拆卸。

當局曾於去年十一月十四日根據建築物條例對該僭建物發出清拆令。

當局擬於五月十七日向香港地方法院申請封閉令的公告，已於今日(星期五)張貼於僭建物顯眼的地方。

封閉令發出後，清拆行動隨即展開。

粉嶺將興建新路

拓展署計劃在粉嶺第十七B區興建新路，為該區之新發展提供車輛及行人通道。建議工程是該署發展粉嶺及上水新市鎮計劃之一部分。

建議工程包括建造一段約五百米長之支路（D3路）、行人徑、單車徑、路旁之美化市容種植、緊急車輛通道、街道設施及渠務工程。

為進行上述工程，當局須收回總面積約一萬九千平方米之私家地段。

當局亦會提供永久通道以取代將要被封閉之行人徑。

工程進行期間，行人通道將維持開放以盡量減少對市民的不便。

上述工程之設計已完成，而工程之施工將由茂盛工程顧問有限公司代表拓展署監督。

有關建議工程之通告已刊登在今日（星期五）之政府憲報。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界粉嶺馬會道粉嶺迴旋處之北區地政處及北區政務處，均備有上述工程之圖則及計劃摘要，供市民查閱。

市民如反對上述工程，必須於本年四月十八日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

— 完 —

噪音管制條例開始執行

政府今日（星期五）在憲報公布噪音管制條例內有關管制各類建築地盤噪音之執行及上訴條款之分期實施日期。

噪音管制（一般）規例及噪音管制（上訴委員會）規例亦由今日開始生效。

根據噪音管制條例，環境保護署署長由港督委任為噪音管制監督，負責向撞擊式打樁及使用機動設備進行之工程簽發建築噪音許可証。許可証是會根據噪音管制條例下之技術備忘錄所載列之各項技術性準則，而決定是否發出。

環境保護署發言人說，環保署今日開始接受建築噪音許可証的申請。

他說：「本年八月十七日開始，如果沒有有效的建築噪音許可証而在晚間或假日任何時間內使用機動設備進行建築工程，便屬違法。」

「而本年十一月十七日以後，所有日間進行的撞擊式打樁工程必須先取得許可証。晚上則完全禁止撞擊式打樁。」

「相信這樣的安排會讓建築業人士有足夠的時間申請許可証及計劃其建築工程。」

他又說，違例者初犯最高罰款五萬元，每次再犯十萬元，並加每日最高罰款一萬元。

發言人補充：「希望有關人士注意的是：在噪音管制條例下之新條款按憲報公布的日期實施之前，使用機動設備進行之一般建築工程，如在晚間或假日進行，目前仍然受簡易程序治罰條例管制，必須獲發有效的施工許可証，方可進行工程。」

「預計在許可証制度實施之後，過量的建築噪音將受到抑制。而當有關鄰近環境及工業噪音的管制條款在今年稍後實施之後，環境將會進一步改善。」

今日的憲報同時公布任命沙田裁判署的裁判司李明德為噪音管制條例下之上訴委員會主席。

發言人說：「成立上訴委員會的目的，是要確保噪音管制監督所作的決定及提出的要求，均屬公平及合理。」

上訴委員會成員共有二十人，來自社會上不同背景，包括關注環境人士、工業界人士、專業人士、學術界人士等。

他們是蘇沙、李澤培、堵綏滿、張金龍、龐創、張佑啓教授、趙善聲、熊永達、林健枝博士、劉榮廣、劉少瑜、梁廣灝、林達禮、韋東尼、溫石麟、黃錫榮博士、梁天培、馮兆榮、司徒蓮及夏禮迪。

為協助有關行業了解申請手續，當局已印備「如何申請建築噪音許可証」小冊子，派發給有關人士。任何有關管制建築噪音條款或申請許可証的詢問，可向環境保護署噪音管制組提出。地址是香港軒尼詩道一百三十號修頓中心二十七樓。電話五—八三五—一二四。

— 完 —

建設社區加強歸屬感 沙田籌辦第二屆區節

沙田政務專員翁築雄今日（星期五）表示，為了鼓勵居民參與健康的社區活動，加強他們的歸屬感和公民意識，沙田政務處今年底將舉辦第二屆沙田節。

翁築雄在沙田政務處春茗致詞時說，第二屆沙田節的主題將為「回顧八十年代，前瞻九十年代」。

他說，今屆沙田節不單有文藝及體育節目，也有環境、社區建設、沙田風貌、青少年和老人活動等。

他續稱，為了促進馬鞍山新發展區的社區建設，政務處在三月會舉辦「馬鞍山社區展繽紛」活動，為居民提供連串文娛康樂活動。

回顧過去一年，翁築雄認為令人鼓舞的是，沙田的交通、城門河污染、中學學位短缺等三大問題，已大獲改善。展望來年，他預料會更有進展。

翁築雄指出，政府去年初在獅子山隧道試驗潮水式交通措施，由於取得成效，今年內措施會在早上繁忙時間延長實施，範圍包括往九龍的三綫和往沙田的一綫。

此外，並會考慮採用北行車單程收費辦法，令車輛多些利用擴寬了的大埔道，以改善獅子山隧道的擠塞情況。

翁築雄說：「西沙公路通車後，連接沙田荃灣的第五幹綫預料於年底通車，屆時大埔公路三綫擴闊工程亦接近完成，沙田區的對外交通將大大改善。」

「除此之外，去年七月動工興建的大老山隧道，工程進展順利，可望提前在九一年完成。」

至於污染改善方面，翁築雄表示自去年六月實施禽畜廢料管制，新市鎮範圍內禁止飼養禽畜後，城門河的污染情況已有改善。

他預料今年同時展開的三項工程，包括輸送淤泥出深海、把已處理的污水輸往管德渠排放以及採取措施減低水質含氮量等，將可進一步減低河道的污染。

談及中學學位時，翁築雄指出區內今年將有四間中學落成，中學加建課室的工程亦在進行中，預計今年沙田區中一學位不足之數可由兩年前的二千三百多個減至大約九百個。

在社區建設方面，翁築雄說直至目前為止，沙田政務處已協助居民成立了二百二十多個互助委員會和三十一個業主立案法團，而第九個分區委員會亦於今年在馬鞍山成立。

——完——

中西區攝影展覽下周舉行

中西區將由下星期至三月中舉行聖誕新年攝影比賽得獎作品展覽，歡迎市民參觀。

由二月廿日（星期一）至廿六日，有關作品將在西邊街三十六號A西區社區中心展出；而由三月十三至十八日，則改在香港大學方樹泉中心展出。每日開放時間為上午九時至下午五時。

該展覽會將展出由一個全港性攝影比賽選出的十六幅作品，主題是聖誕及新年燈飾。

攝影比賽於去年十一月廿二日至今年一月十六日舉行，共分為公開及學生兩組，並收到二百八十幅參賽作品。

攝影比賽及展覽由中西區政務處、西區半山分區委員會和香港大學學生會攝影學會合辦。

查詢請電五十八五二參四八六。

——完——

銓叙司高禮和參觀房屋署
了解公屋發展的最新情況

銓叙司高禮和今日（星期五）參觀何文田房屋署總辦事處，以了解本港公共房屋發展的最新情況，並與房屋署職員代表會面。

高禮和在房屋署署長彭玉陵陪同下參觀了展覽廳，了解本港公屋發展的歷史及進展。

高禮和繼而會晤房屋署首長級職員，亦於其後會晤房屋署不同職員組織的十四名代表，討論職員關注的一般事項。

於討論後，高禮和由房屋署副署長（行政）薛明陪同參觀鴨脷洲新近落成的利東邨及毗鄰的居者有其屋計劃漁安苑，了解公屋及居屋內為居民提供的設施和服務。

編輯注意：

一幀有關銓叙司高禮和參觀房屋署的照片，將於稍後經由傳真機發放，並存於新聞處稿箱備取。

— 完 —

麥銳衡月底接替李敦
出任期貨交易所主席

政府今日（星期五）宣布委任麥銳衡為香港期貨交易所主席，任期由一九八九年二月二十四日開始。

是項任命是根據香港期貨交易所有限公司的公司章程而作出。

麥銳衡是接替李敦出任香港期貨交易所主席。李敦快將離港，經已辭去主席一職。

麥銳衡現年五十三歲，為執業會計師，具有相當豐富的國際經驗，現任香港安達信公司合夥人及該公司東亞區業務的地區合夥人。

他是香港會計師公會專業操守委員會委員，也是香港管理專業協會副主席及亞洲管理專業組織聯會第一副會長。

財政司翟克誠說：「我們相信麥銳衡在會計和管理方面的專長，以及他對香港及國際金融界的認識當會令他在這項工作上勝任愉快。」

財政司又對李敦自一九八七年十月出任期貨交易所主席以來，對交易所作出寶貴貢獻致謝。

翟克誠說：「李敦協助領導期貨交易所渡過一段最艱辛的時期。他在鞏固期貨交易所的管理和制訂新憲章的工作方面，都擔當了重要的角色。」

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

政府決維持及發展
本港金融中心地位

金融司林定國今（星期四）晚在太平洋區銀行家研討會上表示，政府決心維持並發展香港作為國際金融中心的地位，使國際性投資者對香港金融市場的效率和從業員的操守保持信心。

他說，一九八七年十月股市危機發生後的十八個月內，證券市場組織及監管制度的重要改革已趨完成。這些改革將可保證本港金融市場能切合現代需求。

他說：「我們決定必須避免在其他地區出現的對市場過份監管的情況，但我們仍會提出保障市場運作的監管制度。」

他指出在去年七月，當局已立例規定上市公司的重要股東、董事及行政總裁必須公布他們所持的實益股份數量。

新法例讓上市公司得知任何股份的實益持有人。

「我們正計劃立法在現有審裁制度下大幅度提高對內幕交易的處分。」

他說，當局深信內幕交易定會破壞市場的公平運作。

因此，政府決意採取一切方法杜絕內幕交易，或將違例者繩之於法。

他指出，當新的證券及期貨事務監察委員會於今年成立後，在獲得足夠資源的情況下，便可開始執行上述兩項措施。

林定國謂政府就股災事件顯露的不足之處，採取了補救措施。他指出，政府大體上迅速接納了證券業檢討委員會於一九八八年六月發表的建議。

政府已同意成立新的證券及期貨事務監察委員會。此外，聯合交易所亦迅速接納委員會就徹底重整交易所的組織及內部管理而提出的建議。

他說，在聯合交易所主動的策劃下，一個完全符合委員會建議精神的新組織於一九八八年十月遂告產生。

有關期貨交易所進行的改變，林定國說，按證券業檢討委員會的建議而對期貨交易所進行的組織重整及發展一套新結算及風險管理制度的工作，已接近完成。

設立一個預期可在一九九〇年全面運作的中央結算及儲存制度的工作亦已開始。

林定國展望未來的發展時，表示相信香港將繼續成為亞洲太平洋地區一個最重要的中心，各金融機構將從香港為亞太區的顧客提供服務。

他續說：「此外，香港亦將成為南中國，尤其珠江三角洲地區的主要服務中心。」

「在香港政府來說，我們將竭盡全力以營造適當的環境，配合上述的發展。」

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

教署舉行春節酒會

教育署署長李越挺今日（星期四）在皇家香港賽馬會舉行春節酒會，招待社團領袖及教育界人士，答謝他們在過去一年來對教育署所提供的意見及支持。

出席酒會的嘉賓超過三百名，其中包括行政和立法局議員、區議員、教育統籌委員會和教育委員會委員、以及學校議會、工會和教師會、公益少年團、地區委員會及各辦學團體的代表。

— 完 —